



PERIODICO REGIONAL  
INDEPENDIENTE  
TALL. GRAFICOS EL FARO SAUCE (Dpto. Canelones)  
Con corresponsales en Santa Rosa, San Antonio y Toledo. - Circulación departamental y en Montevideo. (Uruguay).  
PORTE PAGO - APARECE LOS SABADOS  
AÑO II N.º 87  
Sauce, Mayo 14 de 1938

Editor - Proprietario responsable: ALBERTO DE HORTA, Cnel. Pedro Peyrán y Constitución - SAUCE — Administrador: ANGEL M. MINETTI

## PROBLEMAS QUE AFECTAN AL COMERCIO

Un estudio serio debe merecer de los nuevos legisladores, la Ley de cierre dominical de los almacenes. En repetidas oportunidades el comercio establecido en los pequeños pueblos ha hecho sentir su protesta ante la sanción de esa Ley pero nunca se hizo nada por corregirla. No puede negarse la buena finalidad que ella persigue imponiendo el descanso en el día domingo a un gremio que trabaja toda la semana a un promedio de 14 y 15 horas diarias. Sin embargo para su sanción no se ha tenido en cuenta a los comercios de pueblos chicos y el cierre solo se limitó a los almacenes de comestibles, pensando posiblemente el legislador que al imponer dicho cierre a ese gremio todo el comercio quedaba comprendido dentro de la ley de cierre dominical. No se tuvo en cuenta en cambio que las poblaciones chicas no estaban comprendidas en la Ley que impuso la Semana Inglesa y al decretar el cierre en día domingo de todos los almacenes de ciudades, villas y pueblos de la República, se ha cometido el error de no imponer el mismo cierre a otros comercios, que como las tiendas, no son necesarias en dichos días y que sin embargo permanecen abiertas porque el régimen de Semana Inglesa solo se ha impuesto para las villas y ciudades importantes.

Y es así que ahora vemos que mientras permanecen cerrados los comercios que se dedican a la venta de artículos alimenticios, abren sus puertas las tiendas lo que crea situaciones injustas a todo el comercio, ya que es bien sabido que en estas poblaciones abundan los comercios que se dedican solamente al ramo de tienda y también hay los que abarcan ramos generales, entonces aquellos vienen a tener sobre estos un privilegio dado que al tener entre ramos generales el de almacén, deben permanecer cerrados en día domingo. Ahora en lo que respecta a los que se dedican únicamente al ramo de almacén y cuyo negocio es atendido por lo general por su propietario, debe también ser contemplado en los pequeños pueblos permitiéndosele que por lo menos pueda abrir su comercio medio día del domingo y así no tendrá que estarse violando esa Ley que mientras no se modifique, será violada y esto puede asegurarlo todo el que conozca el desarrollo de la vida en estos pueblos.

Otro de los problemas que debe merecer estudio de las autoridades competentes es el que tiene relación con la Ley que permite la venta al comercio ambulante y que en estos últimos días hemos visto desfilar por nuestras calles en forma tal que ha alarmado con toda justicia a todo el comercio que honestamente establecido paga sus impuestos y tiene que soportar una competencia ruinosa de los que piden veinte para vender por cinco. Tienen pues los nuevos legisladores dos problemas que deben merecer especial atención dado que ellos afectan seriamente al comercio y en especial modo al que está establecido en los pequeños pueblos.—J. A. J.

## De nuevo en la Palestra

La Dirección de este periódico nos ha solicitado que volvámos a colaborar en su ya acreditada acción de cultura y sano regionalismo. Esta invitación no podía, en manera alguna, caer en la indiferencia compenetrados como estamos de la valiosa misión de la prensa y de los grandes méritos que encierran el esfuerzo de la Dirección de EL FARO para haber conquistado plaza efectiva dentro del periodismo nacional y ver engalanado el largo trayecto recorrido en esa vida, con la conceptualización respetuosa y el aplauso inteligente de quienes saben justipreciar las

nobles y altruistas acciones de bien colectivo.

Volvemos, pues, a las columnas de éste periódico con la misma altura espiritual y sincero impersonalismo que antes guiara nuestra pluma y que siempre rige nuestros actos.

Sabemos del insignificante valor de nuestra colaboración, pobre en su estilo y quizás nada novedosa en conceptos; pero, estamos seguros de la verdad de nuestras convicciones morales y esa seguridad y esa verdad ha sido, es y será la entraña íntima de cuanto escribimos.

Hasta el próximo número, queridos lectores.

ONIODRA.

## Los Labradores festejarán dignamente su Santo Patrono

Como se ha venido anunciando mañana se realizarán en esta Villa, los numerosos festejos programados por la Hermandad de San Isidro en honor de su Santo.

En las últimas horas de la tarde de hoy se dará principio a las fiestas las que culminarán en la noche de mañana domingo con la quema de vistosas piezas de artificio.

Dada la actividad desplegada por el comité organizador esperamos que el éxito corone el esfuerzo desplegado.

## El 18 de Mayo será día de fiesta

El 18 de Mayo—día que recuerda una de las acciones más gloriosas de la lucha por nuestra Independencia—ha sido incluido nuevamente en la lista de feriados.

Fecha que marca un hecho tan memorable y decisivo para la liberación nacional, no correspondrá relegarla al olvido, quitándola del calendario como Fiesta de la Patria, sin cometer una irritante injusticia con los que nos dieron soberanía y libre albedrío, rompiendo el yugo opresor, que pretendía seguir sojuzgando nuestros legítimos derechos de erigirnos en nación libre e independiente.

18 de Mayo de 1911 al 18 del presente, 127 años de la victoria de las artiguistas en la batalla de Las Piedras!

Y este año—como en los anteriores—el pueblo se congregará en ese lugar histórico donde se levanta el obelisco recordatorio de tal hazaña, para rendir homenaje al Libertador y a los caídos en esa jornada emancipadora.

## ESCOLARES

Reunidos los vecinos del Empalme del Sauce, se procedió a formar la Comisión Pro-Fomento de la Escuela N.º 100 de ese paraje que dirige con todo acierto la inteligente educacionista Sra. Blanca Viñoles de Carracedo.

Dicha Comisión quedó constituida por un núcleo de prestigiosos vecinos de esa localidad, los cuales están animados de los mejores deseos para contribuir al progreso de esa prestigiosa Escuela.

Damos a continuación la nómina de la referida Comisión:

Es necesario otra prórroga para el pago sin recargo de las P. de Giro

Habiendo vencido el día 10 del mes actual el plazo para abonar las Patentes de Giro correspondientes al ejercicio 1938 sin recargos, y en vista a la gran crisis financiera por que atraviesa actualmente el comercio y la industria, surge la necesidad de que se otorgue una nueva prórroga contemplando así, la situación apremiante a que se ven sometidos por diversas causas que no las ignoran los Poderes Públicos.

El comercio se ha visto en la necesidad ineludible de concederles facilidades al agricultor, al obrero y hasta al desocupado,—interpretando sus respectivas situaciones precarias,— y en virtud de ello no le ha sido posible pagar los Impuestos al Estado, dentro de los plazos que se habían fijado.

El comercio recurre al Estado a fin de que se les exonere de los recargos,—esperanzados en que se les tendrá consideración, como ellos lo han tenido primero con los indigentes.

Presidente: Santos Mambredelli; Vice, Antonio Maverino; Secretario, Juan Maverino; Pro Srio., Demetrio García; Tesorero, la Sra. Directora; Vocales: Pablo Marino, Mariano Brito, Ponciano Dávila, Claudio Saqueres, Antonio Viglione, Eugenio Marino, Gabriel Guerrero, Carlos Assandri, Francisco Del Río, Manuel Carracedo y Francisco Larrañaga.

## EL ATENEO DE CANELONES CELEBRARA EL "DIA DEL LIBRO"

Cumpliendo con la trayectoria que se ha trasado, el Ateneo de Canelones, con sede en la Capital de este Departamento, y que desarrollará en el corriente año una serie de actos propios de su contextura cultural, se encuentra, en estos momentos dando realidad a una iniciativa de su similar el Ateneo de Paysandú, tendiente a celebrar el «Día del Libro» en la fecha del 26 de mayo próximo, aniversario de la fundación de la Primera Biblioteca Pública.

La iniciativa de la colaboración del «Día del Libro» tiene su origen en un proyecto aprobado por el Ateneo de Paysandú y que contiene las siguientes conclusiones:

1.º—Establecer, mientras se destinen los recursos necesarios para llevar a la práctica el proyecto del Sr. Ministro de Instrucción Pública, «La Fiesta del Libro».

2.º—Designar oficialmente la fecha en que debe realizarse en todo el país.

3.º—«La Fiesta del Libro», tendrá por finalidad contemplar la manera de conseguir libros o dinero para la compra de estos, atento al propósito de crear

(Continúa en la Pág. 8)

# La Página de Ustedes

A cargo de Lirio Azul, Tulipán Rojo y Nardo Blanco

## Senderos del Corazón

Todos, hombres y mujeres pueden consultar sus penas, anhelos, contrariedades sentimentales y complicaciones de la vida y por riguroso turno se les dará a conocer la receta brevísima, clara y eficaz para su solución rápida y favorable.

La dirección del periódico al dejar a mi cargo esta sección deja a mi criterio toda colaboración que pueda llegar para su publicación.

Aclarado esto solo daré cabida a la correspondencia que pueda ser insertada.

Todas las colaboraciones y consultas dirigidas así: «Senderos del Corazón» — Redacción del EL FARO.

### PARA Y...

Como no encuentro otra forma de comunicarme sin comprometerle, confío a estas líneas la misión de hacer llegar a Ud. mis disculpas.

Al otro día del baile en lo de B. circunstancias ajenas a mi voluntad impidieron que nos viésemos en la C.

La sé enojada pero espera su perdón.

### ARREPENTIDO.

### DILEMA:

Gracias por sus amables conceptos.

Como en aquella oportunidad espero que podré hallar la palabra que vuelva la calma a su espíritu.

Envíeme la consulta

Comparto sus ideas con respecto a ese muchacho; pero; monopolizar su cariño es empresa ardua, en fin, con probar no se pierde nada.

### CARTAS DE MUJERES

Recuerdas...?

En aquella maravillosa eclosión de Primavera mi corazón

te amó. Recuerdas?

Ahora que todo está alejado del tiempo, ahora que en tí se agigantó el olvido.

Ahora que en mí todo aquello es una suave pero dolorosa añoranza, esto ha vuelto a nacer con esta Primavera.

Eran noches claras noches de románticos andariegos, noches de luces y sombras. Hoy casi me duele recordarlo.

Y es que el primer amor todo ilusión alejado de desengaños, pleno de confianza y de Fe, no se olvida nunca, N.....

Y mis... años, alegres cascabeleros como toda vida que nace, eran eso; Ensueño, Fe, Confianza, fuiste un Dios. El ídolo de una nueva religión, menos rígida, más buena por más humana. Pero eras ídolo de barro.

Recuerdas? Allá bajo los durazneros en flor, bajo el aroma enervante de los naranjos nevados de azahares, una visión dolorosa y lejana me hacía decirte: Cuando caigan las flores, cuando se vaya la Primavera Tú también te irás...

Y te quedabas triste. No hacías protestas de amor eterno. Y yo te lo agradecía. Tal vez tu también lo presentías. Tus v... años inquietos como mis años no eran accesibles a dejarse ilusionar plenamente, porque tú sabías más de vida muchacho. En cambio para mí, la Vida eres Tú. Vida hecha de horizontes amplios, sin celajes cuando me besabas, triste, opaca, sin luz, cuando me reñías. Mi alma era una cuerda ten-

sa que tú hacías vibrar a tu antojo. Sufrías con tu dolor, eras feliz con tu dicha; N.....

Desde entonces varias Primaveras han pasado. Otras vendrán para volverse a ir. Pero el recuerdo doloroso y un poco alejado de Tiempo, de otra Primavera, estará siempre en mi corazón, con la huella suavemente dolorida que nos deja el primer Amor.

### Para el próximo—

Orgullosa, Temerosa, Copo de Nieve, con correspondencia en mi poder, irán en el próximo No.0 sus consultas, hasta entonces con su mejor salud el que hago extensivo a todos mis amigos de esta hoja.

Lirio Azul.

### Se Dice...

Que entre las chicas Saucenses a causado gran revuelo la aparición de esta flor, cuyo perfume, llega hasta los más escondidos rincones, arrastrando consigo, todos los secretos.

Que el morocho O. M. debe encontrar agradable la compañía de V. C. pues los vemos amenado en amena charla.

Que en un zaguán de la calle Cnel. Peirán, hemos visto una parejita.

Ella es la morocha Ch. H. y él un gordito de C. del S. cuyas iniciales son P. G.

Que en esta misma calle hay una chica que suspira por un rubio radicado en Montevideo.

Que hace tiempo esperamos lleguen hasta el R. C., M. N. y O. B.

Que cuando menos pensemos se realizará esto.

Que el joven P. O. está enamorado de la morocha E. R. de cuchilla de R.

Que O. C. continúa cortejando a la morocha O. de H.

Que parece que a dicho joven le agradan mucho las jovencitas.

Que vimos el domingo de noche a A. M. en conversación muy animada con una chica de lentes.

Que ya veremos lo que de esto resulta.

Tulipán Rojo.

## Guía Profesional

Dr. Pedro Repetto

Médico - cirujano

SAUCE

Dr. L. Daniel Vidart

Cirujano - dentista

En Santa Rosa miércoles y sábados

En Sauce demás días

SAUCE

Juan Pablo Lavagnini

Escribano Público

SAUCE

Seferina Elizaga de Giacusa

Partera

SAUCE

C. Alberto Vanini

ARQUITECTO

Miguelete 1458

Teléfono 46945

## Escribanía Pública

— DE —

Manuel Casaravilla y Carmelo R. González

SAUCE

# EL RETRATO LUIS XVI = R. S. Boulan

Novela traducida especialmente para EL FARO por Daniel D. Vidart

## Folleto N.º 3

13 Octubre.

Acaba de sucederme una curiosa aventura.

Ayer por la tarde me dirigía con Eugenia hacia la bodega situada en el fondo del patio cuando sin razón alguna le dije:

«En verdad, fué una triste idea haber convertido esta capilla en bodega. ¿No teméis la venganza de Dios?»

Estas pocas palabras produjeron en nuestra vieja sirvienta un efecto extraordinario. Soltó la botella que llevaba.

«¿Quién os ha dicho que esta era una capilla, señorita Mathilde?»

—Yo...yo no sé—balbucí des-

concertada, pues comprendí de pronto que lo que había dicho no eran simples palabras. Efectivamente, YO SABÍA que allí se elevaba, en otro tiempo, una capilla.

Eugenia nada dijo, pero volvió a la cocina mascullando.

En la noche, durante la cena mi abuela me preguntó:

—¿Quién te ha dicho Mathilde que antes había una capilla en lugar de la bodega?

—Nadie, repetí bajando los ojos, obligada a ello por la mirada penetrante de mi tío.

Este me observaba como si yo hubiese cometido un crimen.

—¡Mientes! Eso es muy malo.

—Os aseguro abuela, que dije eso maquinalmente, sin saber lo que hacía.

Abuela me miró fijamente.

En cambio mi tío se puso rojo, luego muy pálido, se arrancó brutalmente la corbata, aflojó el cuello y bebióse un gran vaso lleno de vino.

Después hablamos de otra cosa.

¿He dicho acaso algo tan malo para que se me mire tan severamente?

15 de Octubre.

Que pasa dentro de mí, ser? A medida que el tiempo transcurre y conozco mejor esta vieja casa; me parece que revela uno a uno sus secretos.

Es una especie de convención progresiva que se establece entre las viejas paredes y mi alma. Poco a poco una atmósfera secular, imposible de precisar, me envuelve y absorbe. Sufro una lenta pero segu-

ra transformación. Ya no soy la pequeña internada temerosa que llegó una tarde de julio.

Pero lo terrible, lo que me causa mortal angustia es que a medida que pasa el tiempo se intensifica la antipatía inexplicable que experimento hacia mis parientes, sobre todo a mi tío, antipatía que crece a pesar de mis esfuerzos para contenerla.

17 de Octubre.

Esta mañana mi tío se encará conmigo, terriblemente agitado. Su labio inferior temblaba. Tenía en la mano un papel ajado.

—¿Fuiste tú la que escribiste esto? díjome enseñando la hoja. No tenía razón alguna para negarlo. Era una carta que había escrito a Luisa, mi mejor amiga del convento. Cuando iba a ponerla en el sobre un mal movimiento de mi brazo hizo caer un borrón. La comencé de nuevo, abandonando la primer hoja.»

Continuará.

## Impresiones sobre una visita a la Colonia Educativa de Varones

El cumplimiento de una misión que se nos encomendara, nos llevó hasta la Colonia E. de Varones.

Ibamos con el ánimo dispuesto para encontrar algo muy distinto de lo que pudimos admirar.

Al franquear el portal de entrada de la hospitalaria Colonia, divisamos hermosos edificios de estilo Español y diseminados por el extenso predio, centenares de muchachos inclinados sobre la tierra, cual pequeños arbolitos, empeñados en ahondar sus raíces en busca de la fecunda sabia, que habrá de transformarlos en corpulentos árboles capaces de resistir el recio empuje de las veloces ráfagas del destino.

Habíamos andado unos centenares de mts. y al pasar frente a un edificio que ostentaba en su portada «HOGAR ITUZAINGÓ» hicimos un alto para preguntar donde podríamos encontrar al Sr. Martuchello, Dtor. del establecimiento.

De inmediato un amable joven nos atendió invitándonos

muy amablemente a descender, pues el Sr. Dtor. se encontraba en esos momentos allí.

Después de una cordial acogida, en la que se hicieron las presentaciones de rigor, accediendo a una gentil invitación del Sr. Martuchello, iniciamos nuestra visita.

Al penetrar en el Hogar Ituzaingó, nos sorprendió agradablemente, un espacioso hall, magníficamente amueblado, una confortable sala de lectura, un comedor con las mesas dispuestas para treinta muchachos, sus correspondientes manteles, copas, servilletas, aquello más parecía a la espera de opulentos señores que de aquella inquieta «chiquilina».

De allí pasamos a la planta alta y penetramos en el salón dormitorio. Si nos sorprendió lo anterior, esto último no le fué en zaga, todas las camitas iguales, una magnífica sensación de higiene, amplios ventanales, hermosa terraza, cómodos lavabos, sobre una repisa, una treintena de jarritos de aluminio con su correspondien-

te cepillo de dientes, detalles todos, que hablan bien claro del celo puesto en el cumplimiento de su misión por los encargados de aquella dependencia Sr. Aguirre Zabala y Sra.

De allí pasamos al edificio central, visitamos la sección farmacia, perfectamente instalada, lo mismo que el consultorio médico y la clínica dental.

Por todas partes se advierte el aseo, y el orden en todas las cosas, mas tarde recorrimos los diversos talleres, carpintería, herrería, zapatería, sastrería, etc. en los que pudimos apreciar la perfecta disciplina de todos aquellos muchachos, que por vez primera quizá, encontraron en aquella hospitalaria casa, el cálido afecto y la tibieza de un hogar.

Muchas veces llegó a mi oído la palabra «Reformatorio» y otras tantas un escalofrío recorrió mi cuerpo, imaginando aquello como el infierno del Dante.

Cuan equivocado estaba; puedo asegurar sin incurrir en inexatitud que allí solo se respira felicidad, alegría de vivir y que aquel bullanguero enjambre de abejas perdidas en su vuelo inicial, han llegado a constituirse en un maravilloso panal en el que se elabora la miel de la dicha.

Y al terminar mi nota, tri-

buto al Sr. Martuchello y personal que le secunda en su humanitaria obra, el testimonio de mi ferviente admiración.

N. C.

### De interés

Se oyen ofertas por 50.000 ladrillos de primera a entregar antes de setiembre de 1938, dentro de la planta urbana de esta Villa.

Dirigir ofertas por carta a: Periódico «El Faro», para S. A. M.—Villa del Sauce.

## Calera "Toledo"

CALERA Y DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAÍS.

— DE —

Inocencio V. Garin

ESTACION TOLEDO

PINTURAS  
DUCCO

# TALLER URUGUAY

SOLDADURA  
AUTÓGENA

DE

## José R. Silva



Este taller se ha especializado en la construcción de carrocerías y cabinas de todas clases, contando con una instalación completa de maquinaria eléctrica moderna y personal competente.

Además atiende cualquier trabajo concerniente a los ramos de **Herrería y Carpintería**

S A U C E

Relojes JOYERIA DEL PLATA  
 Alhajas — DE —  
 Platería COLUCCI Y CRISTOBAL  
 Brillantes  
 Talleres  
 DE — — — Una casa de confianza  
 Relojería para sus compras



RIO NEGRO, 1672  
 A 50 metros de la Estación  
 del Ferro Carril Central  
 Teléf. Autom. 8 41 49 MONTEVIDEO

Radios  
 Bazar  
 Discos  
 Vietrolas  
 Fábrica  
 de  
 Alhajas

# ¡EXCELENTE OPORTUNIDAD!

PARA ADQUIRIR SUS  
 OBJETOS DE REGALO

Recuerde que esta Casa le ofrece un  
 variado surtido de artículos  
 de buen gusto a  
 bajo precio

## Colucci y Cristóbal

Río Negro, 1672

Montevideo

# Casa SAETSTONE

BAZAR, JUGUETERÍA, ARTICULOS PARA REGALO Y ÚTILES ESCOLARES. -- NOVEDOSO SURTIDO -- PRECIOS BAJOS.

Frente a la Plaza Artigas

## Para los nuevos gobernantes

### Sobre Semana de Turismo

#### IV

Si a medida que se proyecta agregar un impuesto a cobrar juntamente con el de Contribución Inmobiliaria, en vez de su detalle separadamente, se incluyera a los demás rubros que se hacen efectivos, en forma global; aumentándolo en el tanto por o/o o por mil, se evitaría el enorme trastorno que representa para las oficinas recaudadoras y también el per-

juicio que importa para la Renta pública mismo.

Todas estas anomalías no saben preverse cuando se ignora el verdadero rol funcional en estos casos.

No hay duda que a la enmienda de la imperfecta ley y su reglamentación, se haría indispensable la selección del personal de la administración en general, que deja de ha largos tiempos mucho que desear.



## ARMERÍA

# ESTEBAN BOTTA

Avda. Gral. Flores 2205 esq. Martín García  
Teléfono 26238 - MONTEVIDEO



En esta Armería encontrará todo lo necesario para la próxima temporada de caza a los mejores precios de plaza, como ser: escopetas de 1 y 2 caños en todos los calibres, fuego central y de cargar por la boca, cartuchos y tiros de todas clases, cartucheras, morrales, pólvoras, municiones, fulminantes, etc.

No se oculta actualmente ni al menos advertido que al frente de los cargos públicos forma parte mucho elemento que no es el realmente indicado; los unos por carecer de la competencia necesaria y otros que no ofrecen la suficiente garantía de hombría de bien que fuera menester.

Estas y otras *fallas de cuidado*, son las que impondrían una vez por todas la sanción del tan sonado «El Estatuto del Funcionario», tantas veces pregonado y hasta incluido en nuestra misma constitución vigente.

Fuera el regulador de la CARRERA ADMINISTRATIVA tantas veces vilipendiada, y tal vez el que no diera tan fácil asidero a las injustas y odiosas postergaciones que se sucedieran, para sustituirlas por individuos ajenos a los organismos para que son preferidos, y faltos de las condiciones más indispensables en muchos casos.

Sin embargo, saben ser los que se figuran sean los más acreedores sin advertir defectos e incapacidad.

Si se quiere una prueba abumadora que justifique nuestras duras apreciaciones, lo evidencia el ingrato precedente de que cuando menos se espera nos sorprenda uno que otro malón a los dineros públicos.

Si al proveer esos cargos no nos dejáramos sorprender por espejismos o intermediarios e influencias sin escrúpulos, no tendría cabida en ellos un solo aspirante de dudosa hombría de bien.

En lo que esa conquista no se convierta en una realidad intangible, no será de esperar justicia para el escalafón de la Administración Pública.

NOLLARIVI.

Continuará

### SE VENDE

Torito normando, hijo de puros. Tratar en lo de Perrone, Carrasco del Sauce.

## SEÑORA!!

El otro día la oí comentar despectivamente la indumentaria modesta de una mujer de trabajo, que se gana el pan con el sudor de su frente, asegurando el sostenimiento de sus hijos.

Usted, desde la altura de su posición, se burla de los pobres, porque le parece imposible descender del sitial en que se halla colocada, por obra de la fortuna que acumularon sus mayores.

Pero recuerde usted que «torres más altas se han visto caer», así que no se enorgullecá y vanaglorie mucho, que mañana el destino puede depararle alguna situación que usted ni se sueña y verse en la dura necesidad de tener también que ganarse la vida con su trabajo, en situación humilde.

El orgullo no conduce a nada bueno, así señora que debe deponerlo y conducirse con modestia, como corresponde a toda persona culta, sea cual fuera su posición económica y social.

Además, las personas orgullosas se enajenan simpatías y son miradas con poco o ningún aprecio por los demás.

Reaccione, señora, por su propio bien.—FRAY CANDIL.

## EL FARO

Periódico Regional Independiente

Las colaboraciones deben venir firmadas aunque aparezcan con seudónimo.

La Dirección se reserva el derecho de publicar solamente las que crea convenientes.

Los originales no se devuelven sean o no publicados.

### SERVICIO

«EMPALME DEL SAUCE»

DE RUGGERO HNOS.

Nafta Energina, engrases, cubiertas y respuestos en general. Servicio nocturno.

## CASA VICTOR

TIENDA LA LINDA LINDA

Liquidación total de artículos de Estación  
Aproveche estas magníficas oportunidades  
Instalada al lado de Boetto Hnos.

A todo comprador por valor de dos pesos en adelante, se le obsequiará con un boleto con el que podrá participar en un sorteo de mercaderías.

# ERES...

...ta, hermanita. AMALIA BERRONDO.

Tu espíritu es un poema de suavidad pleno, de ansias enriquecido, de vida, de amor; tu alma tiene la fragancia de lo bueno y tu corazón estrella de radiante fulgor.

Tu sonrisa es caricia y tu pecho está lleno de ternura, bondad y un mágico esplendor, y tu áureo cerebro de luz está relleno, brindando claridad en derredor.

Tus palabras, gota inagotable de tu bella fontana, fuente de agua cristalina. ¡Dulce hermana del sediento!... que en tí encuentra amor y vida.

Resplandeces cual gema límpida, pensativa, y eres toda en comunión de vírgenes, sensitiva, y más buena, y más santa. ¡Eres humana!

ANTONIO BALBOA

Rep. Argentina, Avellaneda.

## EUTANASIA

Bajo el epigrafe de: «Se IMPONE UNA LEY HUMANA SOBRE EL ENFERMO SIN ESPERANZAS», favorecidos por nuestro modesto y humilde criterio, se recordará abordamos abundando en consideraciones varias, el tema que intitulamos hoy, que refiere a lo mismo y lo que parece se nos quiera imitar allá muy lejos...

Aquellas raras excepciones a quienes pudiéramos haber interesado, aunque vagamente,

restando tal vez importancia en virtud de su modesta procedencia, y que a pesar de ello no nos fueran del todo indiferentes; pueda recuerden que en nuestro periódico local, tuvimos oportunidad,—no sin alguna molesta preocupación,—vertir una diversidad de consideraciones acerca de una medida científica capaz de mitigar los casos desesperantes del que padece un mal incurable, cuyo espectáculo ingrato para el que sufre y familiares no está al alcance de la ciencia evitar o remediar...!

En el afán de que otros talentos más habilitados nos sus-

Como es sabido se llevará a cabo el próximo domingo 22 del cte. la Peregrinación que se realiza todos los años al Templete de la Virgen de Verdún, que se levanta en uno de los más hermosos cerros que circundan la ciudad serrana que fuera cuna del inmortal jefe de los 33.

Millares de peregrinos de todos los puntos de la República se dan cita a los pies de la Virgen SSma. del Verdún una vez cada año a fin de honrarla y alcanzar de Ella favores espirituales y temporales.

A más de 15 millares de peregrinos venidos de los diversos pueblos y ciudades de la República, alcanzó la Peregrinación del año pasado 1937. Este año esperan superar dicha cifra, pues bien la Villa del SAUCE, estará dignamente representada en esa Romería Mariana. Esperamos que la representación de esta Parroquia habrá de ser numerosa.

La semana pasada se terminó de llenar uno de los OMNIBUS que la Empresa U. T. U. ha puesto a disposición de los concurrentes. El segundo Expreso ya está en vías de ser también lleno.

Las personas que deseen participar de esta PEREGRINACION deben pedir con tiempo su pasaje en el ESCRITORIO PARROQUIAL a fin de poder dar cuenta del número de concurrentes, a la citada Empresa de Transportes y ésta poder preparar con la debida anticipación los Omnibus necesarios.

El precio del pasaje es de \$1.50 ida y vuelta. La hora de salida, será a las 6 1/2 de la mañana del día 22. Punto de partida: de la puerta de la Iglesia Parroquial. Cada peregrino, deberá presentar al subir al coche, su pasaje, el cual estará sellado con el sello de la Parroquia; y refrendado con la firma del Sr. Cura Párroco Pbro. Angel Juan V.

tituyeran sobre un tema de tal magnitud, llegamos a limitarnos a límites que no lo habríamos deseado, ni en verdad nos sitiáramos lo suficientemente autorizados para abordar tema tan escabroso con eficiencia, y expuestos a toda asechante maligna. A pesar de que prevenimos todos los defectos de expresión no hemos vacilado por nuestra parte emprender una tan peiigrosa campaña.

Y, si por una de esas raras

coincidencias alguien conservara parte de aquellos apuntes,—aunque se nos ocurre abrigar su mucha duda, dada la notoria indiferencia que dispensamos a los que mereciera otra mejor preferencia, y a lo que a veces restamos valimiento en virtud de una humilde procedencia,—nos permitiremos su mención en un artículo siguiente, por si acaso...

NOLLARIVI.

Continuará.

## TALLERES GRAFICOS

# “EL FARO”

CALLES CONSTITUCION Y CORONEL PEDRO PEYRAN

SAUCE

## IMPRESIONES EN GENERAL

CARTELES - FACTURAS DE COMERCIO - TALONARIOS - PARTICIPACIONES DE ENLACE - INVITACIONES PARA FUNERAL - RECORDATORIAS - TARJETAS DE VISITA - ETIQUETAS PARA BODEGUEROS - ETC. ETC.

AGENTE EN SANTA ROSA: JULIO MENDEZ

EN SAN ANTONIO: CARLOS SOCA

# De Santa Rosa

## ACTIVIDADES TEATRALES

La Comisión Directiva del Social Club ha entrado en un período de actividades que redundarán en beneficio de los aficionados a las expansiones artísticas.

Estamos en condiciones de adelantar que esas actividades empezarán con la presentación del Conjunto Radio-Teatral «El Trebol» que, como ya lo hemos anunciado, debutará en ésta el día 15 del corriente.

El sábado 28, el tenor Carlos Veira, ventajosamente conocido en los círculos artísticos de Montevideo, se presentará con un acto de concierto, donde pondrá de manifiesto sus excelentes dotes vocales, que le han valido comentarios elogiosos de la crítica. Tuvo parte principalísima junto a otros artistas de fama reconocida entre otros el extraordinario barítono compatriota Don Víctor Damiani, cantando la parte de solista en la Misa solemne de Bethoven.

Acompañará al piano el conocido maestro Nestor Rosa Giffuni, que será toda una garantía de éxito dadas sus reconocidas actuaciones.

Este concierto será ofrecido a sus asociados, por la Comisión Directiva del Social Club, contando con la colaboración de algunos amateurs.

Tendremos pues ocasión de escuchar un cantante de positivos méritos, cosa que no es muy común en poblaciones de campaña.

Siguiendo en tren de actualidades artísticas, para fecha próxima se anuncia la presentación, en la misma sala de Raúl Fosatti, a quien acompañarán sus guitarristas y el conocido animador speaker Miranda.

Las interpretaciones de Fosatti con su acordeón piano son de excelente calidad artística por lo que desde ya le auguramos un rotundo éxito en su presentación en ésta.

## MEJORAS

Siguiendo en su afán de mejoras, la Comisión del Social Club no omite sacrificios para que este vaya en marcha ascendente hacia el progreso tanto en lo moral como en lo material.

Recientemente se han hecho algunas reformas en la Cantina del Club, dotándola de un espléndido mostrador de mármol, que es la última palabra en la materia y que ha causado la admiración de todas las personas que han tenido ocasión de verlo.

Felicitemos a la Comisión Directiva por la mejora apuntada la que redundará en beneficios de sus asociados.

## CLÁSICA FIESTA DEL LABRADOR

Como en años anteriores se festejará en esta Villa, mañana, el día de San Isidro, que promete alcanzar el éxito acostumbrado, teniendo en cuenta que es esta sección esencialmente agrícola, y por lo tanto, cuenta con gran cantidad de personas que sienten devoción por dicho Santo. Con tal motivo se ha formado una Comi-

sión que prestigia este acontecimiento y que tendrá a su cargo la recolección de fondos para llevar a buen término la fiesta proyectada.

Esperamos que ésta alcance el mayor de los éxitos y hacemos votos para que el tiempo, que tan mal nos viene tratando de un tiempo a esta parte, haga una excepción el próximo domingo y tengamos un día de pleno sol para que la concurrencia pueda ser más numerosa.

## TEATRO

Mañana a las 15 horas se presentará en el Social Club el conjunto El «Trebol».

CLAVEL DEL AIRE.

## ACROSTICO

Dedicado con cariño a Nené y Rubia

Félix Piroto  
Elena Peña  
Lala Costa  
Irma Bentancor  
Coco Tejera  
Iberia Bentancor  
Delia Pérez  
Alfredo Pozzi  
Delsa Rodríguez

## SE COMENTA:

Que L. C. recuerda con cariño a Sauce.

Que B. B. ha encontrado su ideal en un simpático gordito.

Que H. B. nos visita frecuentemente, que N. D. lo ha atraído con sus encantos.

Que J. M. ha perdido sus ilusiones; ya que S. T. permanece indiferente a sus ardien-

# Farmacia Del Pueblo

Siempre la mas barata y mejor surtida



En esta FARMACIA encontrará el mejor surtido de Especialidades Nacionales y Extranjeras.

Vean nuestro gran surtido de Máquinas Fotográficas, desde \$ 2.50 en adelante.

Revelaciones GRATIS

Servicio Nocturno

Teléfono N.º 44

SAUCE



# U. DE T. DEL U.

En Montevideo:

Agencia Pérez

Río Negro, 1671

## Horario de INVIERNO 1938

A regir del día 5 DE ABRIL hasta nuevo aviso

### SALIDAS

PARA	MDEO.	SAUCE	V. N.	STA. R.	S. ITA.	CAST.	SAN. R.	RCON.	CHZO.
Chamizo-V. N.	8.15	7.30	7.45	7.50	8.05	8.20	8.35	—	8.50
Chamizo	7.40	8.45	—	8.15	8.30	8.45	10.00	—	10.15
S. Rosa-V. N.	8.05	10.10	10.30	10.35	—	—	—	—	—
San Ramón	10.15	11.20	—	11.50	12.05	12.20	12.35	—	—
Sauce	11.15	12.15	—	—	—	—	—	—	—
Chamizo	12.10	13.15	—	13.45	14.00	14.15	14.30	—	14.45
Chamizo	14.25	15.30	—	16.00	16.15	16.30	16.45	—	17.00
R. de Conde	15.35	16.30	—	17.00	17.15	17.30	17.45	18.00	—
Sauce	16.25	17.30	—	—	—	—	—	—	—
Chamizo	16.25	17.30	—	18.00	18.15	18.30	18.50	—	19.05
Sauce - V. N.	16.55	17.55	17.55	—	—	—	—	—	—
Santa Rosa	17.25	18.30	—	19.00	—	—	—	—	—
San Ramón	17.40	18.45	—	19.15	19.30	19.45	20.00	—	—
San Ramón	18.25	19.40	—	20.10	20.25	—	20.50	—	—
Sauce	20.10	21.15	—	—	—	—	—	—	—
S. Ramón (L)	1.00	1.55	—	2.20	2.35	—	3.00	—	—

SE LES RUEGA A LOS SRES. PASAJEROS QUE TODA QUEJAS DEL SERVICIO O DEL PERSONAL, LA FORMULEN DIRECTAMENTE A LAS OFICINAS DE ESTA "UNION", EN EL SAUCE.

La Comisión de Tránsito.

### REGRESOS

CHZO.	RCON.	SAN R.	CAST.	SAN R.	S. Rosa	V. N.	SAUCE	MDEO.	DE
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	6.15	6.30	6.45	—	—	6.30	7.30	Sauce
7.00	—	7.15	7.30	7.50	8.05	8.10	8.30	8.30	Santa Rosa
8.00	—	8.15	8.30	8.45	8.55	—	10.25	8.30	Rincón
9.00	—	10.10	10.25	10.40	10.50	—	10.30	8.30	Chamizo
—	—	—	—	—	—	11.10	8.30	12.20	San Ramón
—	—	—	—	—	—	—	12.40	13.40	Sauce-V. N.
11.15	—	11.30	11.50	12.05	12.25	—	13.00	14.00	Sauce
—	—	—	—	—	—	—	13.40	14.10	Chamizo
—	—	—	—	—	—	—	14.10	15.10	S. Rosa
—	13.40	14.00	14.15	14.30	14.45	—	15.15	16.15	Rincón
—	—	15.00	15.15	15.30	15.45	—	16.10	17.10	San Ramón
16.00	—	16.15	16.30	16.45	17.00	—	17.30	18.30	Chamizo
17.30	—	17.45	18.00	18.15	18.30	18.35	19.00	20.00	Chamizo
—	18.30	18.45	—	18.50	19.00	—	20.00	21.00	Rincón (D.)

Sauce, abril de 1938.

ESTE HORARIO ANULA LOS ANTERIORES

tes miradas.

Que una ligera nube ha empañado el cielo de felicidad de A. O. y Ch. M., esperamos que se disipe pronto.

Que M. P. no ha encontrado aun su príncipe azul.

Que Cupido ha flechado el corazón de cierta jovencita. ¿Qué dice a esto H. R?

Que siguen viento en popa los amores de C. B. y R. P.

Que... por hoy basta... Será hasta pronto.

#### VARIAS PASIONARIAS

#### FOOT-BALL

Se constituyó la Comisión del C. A. Ideal, la cual quedó integrada de la siguiente manera: Pte. Juan P. Machado, Vice Dalnuro F. Orsi, Secretario Julio Méndez Esqueff, Pro. Hermenegildo Caraballo, Tro. Amado Melgem, Pro. Alberto Bonilla, Vocal Pedro Rodríguez.

Dicha Directiva queda a la orden de todos los Clubs que deseen realizar partidos de carácter amistoso.

#### EL ATENEO DE CANELONES E.L.C.

(Viene de la Pág. 1)

las bibliotecas populares en los departamentos donde no las haya.

4.º—Nombrar un Comité Central con asiento en Montevideo integrado por el señor Ministro de Instrucción Pública, Rector de la Universidad, Inspector Nacional de Instrucción Pública, Decano de Enseñanza Secundaria y Normal, Presidente de la Cámara de Senadores, Presidente de la Cámara de Diputados, Director de la Biblioteca Nacional y un Diputado de cada Departamento don-

de se crearon Bibliotecas Populares.

5.º—Establecer Comités, encargados de organizar las fiestas indicadas, en todas las Capitales de Departamentos, para recibir los libros y donaciones en dinero, que servirá de paso para establecer las respectivas bibliotecas populares. Dichos Comités serán nombrados por el Comité Central, y darán cuenta a este del resultado obtenido en sus respectivas localidades.

6.º—Este Comité se encargará a su vez de realizar ceremonias diversas asociadas a la índole de la misma, en la fecha que se celebrará la «Fiesta del Libro».

7.º—Invitar a colaborar en la lucha, a los periodistas, intelectuales, sociedades, instituciones y corporaciones del país a que cooperen en la propaganda y preparación de la fiesta y contribuyan con su óbolo.

8.º—«La Fiesta del Libro» se realizará anualmente como un medio de fomentar y estabilizar las Bibliotecas Populares.

Es de esperar que toda la población, animada del mejor deseo para intensificar la cultura popular responda al llamado que se le hará oportunamente cooperando así con la cruzada que inicia el Ateneo de Canelones, flamante Institución que desarrollará una actividad benéfica para el Departamento.

#### ENFERMOS —

Se encuentra enferma la Sra. Juana M. de Fernández.

## SOCIALES

#### BAILER

#### CENTRO SOCIAL

Para esta noche en la sede del Club Social «19 de Junio» se celebrará un interesante baile que es de esperar obtenga éxito.

La hora de comienzo es a las 22 y actuará una excelente orquesta.

—En Costa de Pando en el salón del Sr. José P. Bentancor se llevará a cabo en la noche de hoy un interesante baile.

—El próximo sábado 21 se efectuará en la Sede del Albion Club, el baile que realiza mensualmente.

#### ENLACES —

#### CARDOSO-FRANCONI

Se efectuó el miércoles próximo pasado la boda del Sr. Héctor Cardoso con la Srta. Tita Franconi, contando ambos con generales simpatías.

En la casa de la novia se recibió numerosos invitados a quienes se obsequió, bailándose hasta hora muy avanzada.

—El 19 del mes actual se realizará el enlace de la Srta. Carmen Frecia, con el joven Angel Peyrán, estimada pareja de ésta.

#### Cumpleaños

El día 10 del etc. cumplió años la Sra. Juana F. de Viera, motivo por el cual pasaron sus familiares a saludarla.

—El Sr. Lidoro Saettoni cumplió años el 9 del presente mes, viéndose con este fin rodeado de amigos.

—Mañana festejará su cumpleaños la niña Odina C. Ferrari.

#### RUMOR DE CUNA

El hogar de los esposos Mazzuchelli-Zinola, se ha visto alegrado con la llegada de un varón a quien llamarán Hugo Víctor.

#### CINE ARTIGAS

Para mañana Dgo. por la noche en la sala de este cine tendremos oportunidad de apreciar otra de las buenas películas del cine argentino, es ella la película gauchesca «Lo que le

pasó a Reynoso», interviniendo en ella actores consagrados

#### SAN ANTONIO

#### ENLACE

El día 18 del corriente se consagrará la boda de la Srta. María Victoria Percovich con el Sr. Clemente Molinari, actuarán de padrinos la Srta. Irma Percovich y el Sr. Gilberto Díaz.

#### CUMPLEAÑOS

El 21 cumple 2 años Susana Leira Carnelli.

—Cumplió años la Srta. Ema Garassino Durante.

—Festejó su cumpleaños el niño Yamandú Martínez Dancilio, con una agradable reunión infantil.

—Cumplieron años los Sres. Juan Arrien Jaureguiberri y Ciríaco Cuadro.

—El 7 cumplió año el niño César Blanco.

#### COMISION PRO FOMENTO

Respondiendo a la invitación dirigida a los vecinos de la localidad por la Sra. Directora de la Escuela N.º 121, Carmen D. de Martínez se reunieron en el local escolar los Sres. Venicio Sardeña, Rogelio Martínez, Olegario Perdomo, Alfredo Martínez, Pedro Pregliasco y Froilán Cuadro, haciendo acto de presencia el personal de la Escuela.

Se procedió a nombrar la Comisión Pro-Fomento para el año 1938, quedando ésta constituida así: Pte. Venicio Sardeña, Vice Pedro Pregliasco, Tesorera Sra. Carmen D. de Martínez, Sra. Srta. Mirza Sardeña y Vocales Olegario Perdomo, Rogelio Martínez, Alfredo Martínez, Froilán Cuadro, y las Maestras Sras. Aurelia C. de Vera, Angélica B. de Dabarca, Manuela P. de Outeda, Alicia Cuadro y Renée Percovich.

Con el fin de arbitrar recursos ésta comisión piensa llevar a cabo una kermesé y otros festivales.

#### LA SRTA. ALICIA CUADRO

Esta destacada conterránea ha sido designada ayudante de la Escuela N.º 128 de la localidad de Atlántica.

#### OJOS NEGROS

#### † Antonio Ferrari

Falleció el 22 de Mayo de 1937.

Sus deudos invitan a todas sus amistades para el funeral que a su memoria se realizará en la Parroquia del Sauce, el 21 de Mayo a las 9 y 30.

#### Sr. Granjero

Una disposición Municipal dice que toda granja o bodega debe lucir a su entrada un cartel en que pueda leerse con facilidad el nombre de ésta.

El letrista ALFREDO LOZA L. que se encuentra por pocos días en esta Villa ofrece su servicio, esmero y barato.

Aproveche pues a cumplir con la ordenanza del Municipio.—Por informes: Hotel Castiglioni.

## RIMEN ROSSI

Que falleció en la Paz del Señor el día 24 de Noviembre de 1937

Su esposa Chela E. de Rossi; su hijo H. Hugo Rossi Elizaga; sus padres; sus padres políticos; sus hermanos; sus hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a Ud. para el funeral que por el descanso del alma de dicho finado se celebrará el día 24 de Mayo a las 9 y 1/2 en la Parroquia del Sauce.

Atención que agradecen.

El duelo se despide por tarjeta.

# PANADERIA "ARTIGAS"

ESPECIALIDAD EN PAN DE SANDWICHS E INTEGRAL. BIZCOCHOS Y GALLETAS DE TODAS CLASES. PAN RALLADO.

— REPARTO A DOMICILIO —

ENRIQUE INTROINI

SAUCE  
Dpto. de Canelones